# EGOERA

|  |  |
| --- | --- |
| **ZIRKULAZIOA HIZTEGIA****2016** | **ZIRKULAZIOA HIZTEGIA****2018** |
| 432**zabor-ibilgailu** *(4)*Sin. zabor-kamioi *(4)* Hiri-hondakinak garraiatzeko eta tratatzeko bereziki egindako ibilgailua. **es** basurero | 450**zabor-ibilgailu** *(4)*Sin. zabor-kamioi *(4)* Hiri-hondakinak garraiatzeko eta tratatzeko bereziki egindako ibilgailua. **es** camión basurero **fr** camion à ordures; camion de collecte; benne à ordures **en** collection vehicle; collection truck; refuse collection vehicle |

# PROPOSAMENA

450

**zabor-kamioi** *(4)*

##  Hiri-hondakinak garraiatzeko eta tratatzeko bereziki egindako kamioia.

##  **es** camión basurero; camión de recogida de basuras

 **fr** camion à ordures; camion de collecte; benne à ordures

 **en** collection truck; refuse truck

# AZTERKETA

**REGLAMENTO GENERAL DE VEHÍCULOS**

**Real Decreto 2822/1998, de 23 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General de Vehículos**

55 **Basurero**

Vehículo especialmente construido para el transporte y tratamiento de desechos urbanos.

### VIALTEST

<https://vialtest.com/manual-del-conductor/permiso-C/definiciones/11>



### CERCATERM

* ca camió d'escombraries, n m
* es camión de recogida de basuras

<Transports > Transport per carretera > Vehicles>

**LABAYRU HIZTEGIA**

**ZABOR**

Zabor-bilketa: Recogida de basura.

Zabor-kamioia ez da pasau oindino: El camión de la basura no ha pasado todavía.

SAREAN:

"zabor- kamioia": 232 emaitza inguru

"zabor-bilketako kamioia": 185 emaitza inguru

### TERMIUM

TERMIUM

Fitxa: 2009-02-26

Subject Field(s) Waste Management

 Trucking (Road Transport)

ENGLISH

**collection truck** CORRECT

**collection vehicle** CORRECT

**refuse collection vehicle** CORRECT

**refuse truck** CORRECT

**solid waste collection vehicle** CORRECT

**garbage truck** SEE OBS

OBS – for "garbage truck" : This vehicle is popularly called "a garbage truck". However, since the APWA defines "garbage" as food waste only, and the truck is used to collect other refuse, "garbage truck" should be avoided in legal or technical texts.

Domaine(s) Gestion des déchets

 Camionnage

FRENCH

Domaine(s) Gestion des déchets

 Camionnage

**camion à ordures** CORRECT, MASC

**camion de collecte** CORRECT, MASC

**benne à ordures** CORRECT, FEM, FRANCE

**camion à rebuts** AVOID, SEE OBS, MASC

**camion sanitaire** AVOID, SEE OBS, MASC

OBS – Camion muni d'une benne spéciale servant à l'enlèvement des ordures ménagères.

OBS – «camion de collecte» : Le terme «camion à rebuts» a un sens plus restreint que celui de «camion à ordures» puisque les rebuts ne constituent qu'une partie des ordures ménagères. Par ailleurs, l'expression «camion sanitaire» est ambiguë, car elle pourrait s'appliquer également aux véhicules assurant les services sanitaires dans l'armée ou ailleurs. En France ce type de camion est aussi désigné sous l'appellation «benne à ordures» à la suite de l'extension de sens qu'a pris le mot «benne».

SPANISH

**Campo(s) temático(s)**

* Gestión de los desechos
* Transporte por camión
* **camión de basura** CORRECT, MASC
* **vehículo de recogida** CORRECT, MASC

### IATE

|  |  |
| --- | --- |
| MEDIO AMBIENTE [COM]  | [**Ficha completa**](http://iate.europa.eu/SearchByQuery.do?method=searchDetail&lilId=1427362&langId=&query=camion%20à%20ordures&sourceLanguage=fr&domain=0&matching=&start=0&next=1&targetLanguages=s)  |
| **FR** | benne à ordures  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/definition.gif |
| camion à ordures  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| benne de ramassage des ordures  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **DA** | skraldevogn  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| renovationsvogn  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **DE** | Müllwagen  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| Müllfahrzeug  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| Müllsammelfahrzeug  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **EN** | sanitary van  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/definition.gif |
| garbage truck  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| refuse collector  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| refuse collection vehicle  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **ES** | camión de basura  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| camión recogebasuras  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **FI** | jäteauto  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| jätteenkuljetusauto  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **IT** | benna di raccolta dei rifiuti  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **NL** | vuilniskar  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| vuilnisauto  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| vuilnisophaalauto  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **PT** | veículo de recolha do lixo  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| veículo de recolha de resíduos sólidos  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif |
| **SV** | sopbil  | http://iate.europa.eu/images/3.gif | http://iate.europa.eu/images/reference.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/blank.gif | http://iate.europa.eu/images/definition.gif |